Porównanie tłumaczeń Izajasza 3:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kolczyki i naramienniki, i zasłonki, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | kolczyki, naramienniki i woalki; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Łańcuszki, bransolety i welony; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Piżmowe jabłka, i manele, i zatyczki, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i łańcuchy, i noszenia, i manelle, i bieretki, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | kolczyki, bransolety i welony, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Kolczyki, naramienniki i zasłony, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | kolczyki, bransolety i welony, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | kolczyki, bransolety, welony, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | kolczyki, bransolety, welony, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і намисто і прикрасу їхнього лиця |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | perły, naszyjniki i kwefy; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | nausznice i bransoletki, i zasłony, |